

**ICYEMEZO N°002/BD/ER-/RURA/2018
CYO KU WA 02/08/2018 CYEREKERANYE
NO KUVUGURURA IBICIRO
BY'AMASHANYARAZI KU
BAFATABUGUZI MU RWANDA**

**DECISION N°002/BD/ER-/RURA/2018 OF
02/08/2018 REVIEWING THE END USER
ELECTRICITY TARIFFS IN RWANDA**

**DECISION N°002/BD/ER-/RURA/2018 DU
02/08/2018 PORTANT REVISION DES
TARIFS DE L'ELECTRICITE POUR LES
CONSOMMATEURS AU RWANDA**

Ingingo ya mbere: Icyo iki cyemezo kigamije

Article One: Purpose of this Decision

**Article Premier : Objet de la présente
Décision**

**Ingingo ya 2: Ivugururwa ry'ibiciro
by'amashanyarazi ku bafatabuguzi**

**Article 2: Review of electricity end user
tariffs**

**Article 2: Révision des tarifs de l'électricité
des consommateurs**

Ingingo ya 3: Ivugururwa ry'ibiciro

Article 3: Tariffs adjustment

Article 3: Ajustement des tarifs

**Ingingo ya 4: Ivanwaho ry'ingingo
zinyuranyije n'iki cyemezo**

Article 4: Repealing provision

Article 4: Disposition abrogatoire

**Ingingo ya 5: Kumenyekanisha no gutangaza
icyemezo cy'Inama Ngenzuramikorere**

**Article 5: Notification and publication of the
Board Decision**

**Article 5: Notification et publication de la
Décision du Conseil**

**Ingingo ya 6: Igihe iki cyemezo kizatangira
gukurikizwa**

Article 6: Coming into force

Article 6: Entrée en vigueur

**ICYEMEZO N°002/BD/ER-/RURA/2018
CYO KU WA 02/08/2018 CYEREKERANYE
NO KUVUGURURA IBICIRO
BY'AMASHANYARAZI IBICIRO
BAFATABUGUZI MU RWANDA**

**DECISION N°002/BD/ER-/RURA/2018 OF
02/08/2018 REVIEWING THE END USER
ELECTRICITY TARIFFS IN RWANDA**

**DECISION N°002/BD/ER-/RURA/2018 DU
02/08/2018 PORTANT REVISION DES
TARIFS DE L'ELECTRICITE POUR LES
CONSOMMATEURS AU RWANDA**

IRANGASHINGIRO

Inama Ngenzuramikorere y'Urwego rw'Igihugu rushinzwe kugenzura imikorere y'inzego zimwe z'imirimo ifitiye Igihugu akamaro (RURA);

Ishingiye ku Itegeko N°09/2013 ryo ku wa 01/03/2013 rishyiraho Urwego rw'Igihugu rushinzwe kugenzura imikorere y'inzego zimwe z'imirimo ifitiye Igihugu akamaro (RURA) rikanagena inshingano, ububasha, imiterere, n'imikorere byarwo cyane cyane mu ngingo zaryo iya 2, iya 4, iya 7, iya 20, n'iya 24;

Ishingiye ku Itegeko N°22/2012 ryo kuwa 15/06/2012 rigena itangazwa, imenyekanisha n'ikurikizwa by'inwandiko za Leta;

Ishingiye ku Itegeko N°21/2011 ryo ku wa 23/06/2011 rigenga amashanyarazi mu Rwanda cyane cyane mu ngingo zaryo iya 30, iya 32, iya 33, n'iya 34;

Imaze gusanga ari ngombwa kuvugurura ibiciro by'amashanyarazi hagamijwe kongerera Ikigo cya Electricity Utility Corporation Limited (EUCL) ubushobozi bwo kwihaza mu rwego rw'imari mu buryo burambye n'ubwo gutanga servisi nziza;

PREAMBLE

The Regulatory Board of the Rwanda Utilities Regulatory Authority (RURA);

Pursuant to Law N°09/2013 of 01/03/2013 establishing Rwanda Utilities Regulatory Authority (RURA) and determining its mission, powers, organization and functioning especially in Articles 2, 4, 7, 20 and 24;

Pursuant to Law N°22/2012 of 15/06/2012 determining the publication, notification and commencement of official acts;

Pursuant to Law N°21/2011 of 23/06/2011 governing electricity in Rwanda especially in Articles 30, 32, 33 and 34;

Considering the need to review the electricity tariffs for ensuring the financial sustainability and improved quality of service by the Electricity Utility Corporation Limited (EUCL);

PREAMBULE

Le Conseil de Régulation de l'Autorité Rwandaise de Régulation de Certains Services d'Utilité Publique (RURA);

Vu la Loi N°09/2013 du 01/03/2013 portant Création de l'Autorité Rwandaise de Régulation de Certains Services d'Utilité Publique (RURA) et déterminant sa mission, ses pouvoirs, son Organisation, et son Fonctionnement spécialement en ses articles 2, 4, 7, 20 et 24 ;

Vu la Loi N°22/2012 du 15/06/2012 déterminant la publication, la notification et l'entrée en vigueur des actes officiels;

Vu la Loi N°21/2011 du 23/06/2011 régissant l'électricité au Rwanda, spécialement en ses articles 30, 32, 33, et 34 ;

Considérant la nécessité de réviser les tarifs de l'électricité en vue d'assurer la viabilité financière et l'amélioration des services fournis par l'Electricity Utility Corporation Limited (EUCL);

Official Gazette no.34 of 20/08/2018

Imaze kuganira na Guverinoma y'u Rwanda ku byerekeranye n'ingano y'amafaranga y'inkunga atangwa na Leta n'imikoreshereze yayo mu byiciro binyuranye by'abafatabuguzi;

After consultation with the Government on the amount of the State subsidy and its allocation among different customer categories;

Après avoir consulté le Gouvernement sur le montant des subsides gouvernementaux et son affectation au sein de différentes catégories de clients;

Imaze gusuzuma no kubifataho umwanzuro mu nama yayo yo kuwa 02/08/2018;

Whereas upon due consideration and deliberation in its Session of 02/08/2018;

Après examen et considération dans sa session du 02/08/2018;

YEMEJE KANDI ITANGAJE:

HEREBY DECIDES AND DECLARES:

AINSI DECLARE ET DECIDE :

Ingingo ya mbere: Icyo iki cyemezo kigamije

Article One: Purpose of this decision

Article Premier: Objet de la présente décision

Iki cyemezo kigamije kuvugurura ibiciro by'amashanyarazi ku bafatabuguzi muri Repubulika y'u Rwanda.

The purpose of this decision is to review the applicable electricity end user tariffs in the Republic of Rwanda.

L'objet de cette décision est de réviser les tarifs de l'électricité applicables aux consommateurs en République du Rwanda.

Ingingo ya 2: Ivugururwa ry'ibiciro by'amashanyarazi ku bafatabuguzi

Article 2: Review of electricity end user tariffs

Article 2: Révision des tarifs de l'électricité pour les consommateurs

Ibiciro by'amashanyarazi ku bafatabuguzi bivuguruwe nkuko bigaragara ku mugereka w'iki Cyemezo.

The end user tariffs of electricity are hereby reviewed as detailed in the annex of this decision.

Les tarifs de l'électricité pour les consommateurs sont révisés tel que détaillé à l'annexe de la présente décision.

Ingingo ya 3: Ivugururwa ry'ibiciro

Article 3: Tariffs adjustment

Article 3: Ajustement des tarifs

Ibiciro by'amashanyarazi ku bafatabuguzi bivugururwa buri gihembwe hashingiwe ku buryo bujyanye n'igenabiciro by'amashanyarazi kandi iryo vugururwa ryemezwa n'Umuyobozi Mukuru wa RURA.

Electricity end user tariffs are adjusted on quarterly basis in accordance with electricity tariff methodology and such adjustment is approved by the Director General of RURA.

Les tarifs de l'électricité pour les consommateurs sont ajustés trimestriellement conformément à la méthodologie des tarifs de l'électricité et cet ajustement est approuvé par le Directeur Général de RURA.

Ingingo ya 4: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iki cyemezo

Ingingo zose zinyuranye n'iki cyemezo zivanyweho.

Ingingo ya 5: Kumenyekanisha no gutangaza icyemezo cy'Inama Ngenzuramikorere

Umuyobozi Mukuru wa RURA ashinzwe gutangariza iki cyemezo rubanda.

Ingingo ya 6: Igihe iki cyemezo kizatangira gukurikizwa

Iki cyemezo gitangira gukurikizwa ku munsu cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro kacyo gahera tariki ya 13 Kanama 2018.

Kigali, ku wa 02/08/2018

(sé)
Dr Ignace GATARE
Perezida w'Inama Ngenzuramikorere

(sé)
ABABO Peace
Uwungirije Perezida

(sé)
Dr. UFITIKIREZI Daniel
Ugize Inama Ngenzuramikorere

Article 4: Repealing provision

All previous provisions contrary to this decision are hereby repealed.

Article 5: Notification and publication of the Board Decision

The Director General of RURA is entrusted with notification of the present Decision to the general public.

Article 6: Coming into force

This decision shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It shall take effect as of 13th August 2018.

Kigali, on 02/08/2018

(sé)
Dr Ignace GATARE
Chairperson of the Regulatory Board

(sé)
ABABO Peace
Vice-chairperson

(sé)
Dr. UFITIKIREZI Daniel
Member

Article 4: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires à cette décision sont abrogées.

Article 5: Notification et publication de la Décision du Conseil

Le Directeur Général de RURA est chargé de la notification de la présente décision au public.

Article 6: Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Elle sort ses effets à partir du 13 Août 2018.

Kigali, on 02/08/2018

(sé)
Dr Ignace GATARE
Président du Conseil de Régulation

(sé)
ABABO Peace
Vice-Présidente

(sé)
Dr. UFITIKIREZI Daniel
Membre

Official Gazette no.34 of 20/08/2018

(sé)
MUKANDOLI Fortune
Ugize Inama Ngenzuramikorere

(sé)
UMWALI Mireille
Ugize Inama Ngenzuramikorere

(sé)
NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Ugize Inama Ngenzuramikorere akaba
n'Umwanditsi

(sé)
MUKANDOLI Fortune
Member

(sé)
UMWALI Mireille
Member

(sé)
NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Member & Rapporteur

(sé)
MUKANDOLI Fortune
Membre

(sé)
UMWALI Mireille
Membre

(sé)
NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Membre & Rapporteur

UMUGEREKA

1° Ibiciro by'amashanyarazi ku byiciro by'abafatabuguzi batari inganda

Icyiciro	Ingano y'amashanyarazi akoreshwa mu kwezi (kWh)	Frw/kWh (Hatabariwemo Umusoro ku Nyongeragaciro n'amafaranga y'Urwego Ngenzuramikorere)
Ingo	]0-15]	89
	]15-50]	182
	>50	210
Ibigo by'ubucuruzi; iby'ubuyobozi n'ibindi	]0-100]	204
	>100	222
Iminara y'itumanaho	Yose	185
Ingomero zitunganya amazi n'imashini ziyasunika	Yose	126
Amahoteli	Yose	126
Ibigo bitanga serivisi z'ubuzima	Yose	192
Ibitangazamakuru	Yose	184

2° Ibiciro by'amashanyarazi ku byiciro by'inganda

a) *Ibyiciro by'abafatabuguzi bo mu rwego rw'inganda*

Abafatabuguzi bo mu rwego rw'inganda ni ababa bariyandikishije mu Rwego Rushinzwe Iterambere mu Rwanda (RDB). Abafatabuguzi bo mu rwego rw'inganda bashyirwa mu byiciro hashingiwe ku ngano y'amashanyarazi bakoresha mu buryo bukurikira:

Icyiciro cy'Uruganda	Amashanyarazi rukoresha mu mwaka (kWh/Umwaka)
Uruganda ruto	≤ 22.000
Uruganda ruciriritse	]22.000 - 660.000]
Uruganda runini	> 660.000

b) *Ibiciro by'amashanyarazi ku nganda hakurikijwe ibyiciro*

Icyiciro	Igiciro hatabariwemo Umusoro ku Nyongeragaciro n'amafaranga y'igenzuramikorere				
	Igiciro cy'amashanyarazi asabwa (Frw/Kwh)	Igiciro ugereranyije n'imikoreshereze y'amashanyarazi (Frw/kVA/Ukwezi)			Amafaranga y'ifatabuguzi (Frw/Ukwezi)
		Igihe hasabwaa mashanyarazi menshi	Igihe hasabwaa mashanyarazi ariyariye	Igihe hasabwaa amashanyarazi macye	

		(17h00-23h59)	(8h00-16h59)	(00h00-7h59)	
Uruganda rutoya	110	11.017	4.008	1.691	10.000
Uruganda ruciriritse	87	10.514	3.588	1.292	10.000
Uruganda runini	80	7.184	2.004	886	10.000

c) Ibiciro bidahinduka ku bafatabuguzi b'inganda badafite mubazi z'ikoranabuhanga

Abafatabuguzi badafite mubazi z'ikoranabuhanga bazajya bishyura amafaranga ku biciro bidahinduka kugeza igihe bazaba barangije gushyira bene izo mubazi ku bikorwa remezo byabo kugira ngo habashe gukurikizwa Igihe cy'Imikoreshereze y'ibiciro bivugwa mu cyiciro cya b) cyavuzwe haruguru.

Ibiciro bidahinduka bigenwe mu buryo bukurikira:

Icyiciro cy'uruganda	Igiciro kidahinduka (Frw/kWh, hatabariwemo umusoro ku nyongeragaciro n'amafaranga ngengamikorere)
Uruganda rutoya	126
Uruganda ruciriritse	98
Uruganda runini	97

(sé)

Dr Ignace GATARE
Perezida w'Inama Ngenzuramikorere

(sé)

ABABO Peace
Uwungirije Perezida

(sé)

Dr. UFITIKIREZI Daniel
Ugize Inama Ngenzuramikorere

(sé)

MUKANDOLI Fortune
Ugize Inama Ngenzuramikorere

(sé)

UMWALI Mireille
Ugize Inama Ngenzuramikorere

(sé)

NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Ugize Inama Ngenzuramikorere akaba n'Umwanditsi

ANNEX

1° Tariffs for Non-Industrial Customer Categories

Category	Consumption Block per Month(kWh)	Frw/kWh (VAT & Regulatory Fee exclusive)
Residential	]0-15]	89
	]15-50]	182
	>50	210
Non Residential	]0-100]	204
	>100	222
Telecom towers	All	185
Water Treatment Plants & Water Pumping Stations	All	126
Hotels	All	126
Health Facilities	All	192
Broadcasters	All	184

2° Tariffs for Industrial Customer Categories

a) Categorization of Industrial Customers

Industrial customers are those registered as industries with Rwanda Development Board (RDB). Industrial customers are categorized based on their level of consumption defined as follows:

Industry category	Annual Consumption (kWh/Year)
Small	≤ 22,000
Medium	]22,000 - 660,000]
Large	> 660,000

b) Industrial tariffs per category

Category	Charges VAT and Regulatory Fee Exclusive				
	Energy charge (Frw/kWh)	Maximum Demand Charge			Customer Service Charge (Frw/Month)
		Peak (05:00PM-1:59PM)	Shoulder (08:00AM-04:59 PM)	Off-Peak (00:00 AM-07:59AM)	
Small	110	11,017	4,008	1,691	10,000
Medium	87	10,514	3,588	1,292	10,000
Large	80	7,184	2,004	886	10,000

c) Flat rates for industrial customers without smart meters

Industrial customers without smart meters shall be charged at flat rates until the smart meters are installed in their facilities in order to apply the Time of Use tariff described in section b) above.

The flat rates are determined as follows:

Industry category	Flat rate (Frw/kWh, VAT & Regulatory Fee exclusive)
Small	126
Medium	98
Large	97

(sé)
Dr Ignace GATARE
Chairperson of the Regulatory Board

(sé)
ABABO Peace
Vice-chairperson

(sé)
Dr. UFITIKIREZI Daniel
Member

(sé)
MUKANDOLI Fortune
Member

(sé)
UMWALI Mireille
Member

(sé)
NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Member & Rapporteur

ANNEXE

1° Tarifs pour les Catégories de Clients Non- Industriels

Catégorie	Block de Consommation par Mois (kWh)	Frw/kWh (TVA & Frais de Régulation non inclus)
Résidentielle	]0-15]	89
	]15-50]	182
	>50	210
Non Résidentielle	]0-100]	204
	>100	222
Tours de télécommunication	Tous	185
Usines de Traitement d'Eau & Stations de Pompage d'Eau	Tous	126
Hôtels	Tous	126
Infrastructures Sanitaires	Tous	192
Organes de diffusion	Tous	184

2° Tarifs pour les catégories de Clients industriels

a) Catégorisation des Clients Industriels

Les clients industriels sont ceux enregistrés en tant qu'industries dans l'Office pour la Promotion du Développement au Rwanda (RDB). Les clients industriels sont catégorisés sur base de leur niveau de consommation défini comme suit :

Catégorie d'industrie	Consommation annuelle (kWh/an)
Petite	≤ 22,000
Moyenne	] 22.000 - 660.000]
Grande	> 660.000

b) Tarifs industriels par catégorie

Catégorie	Charges TVA et Frais de Régulation non inclus				
	Frais d'Energie (Frw/kWh)	Frais de demande maximale (Frw/KVA/mois)			Frais de Service à la clientèle (Frw/Mois)
		Pendant les heures de pointe (17h00-23h59)	Pendant les heures normales (08h00-16h59)	Pendant les heures creuses (00h00-07h59)	
Petite	110	11.017	4.008	1.691	10.000
Moyenne	87	10.514	3.588	1.292	10.000
Grande	80	7.184	2.004	886	10.000

c) Taux fixes pour les clients industriels sans compteurs intelligents

Des clients industriels sans compteurs intelligents payent à des taux fixes jusqu' à ce que ces compteurs intelligents soient installés dans leurs infrastructures en vue d'appliquer le Temps d'Utilisation des tarifs décrit dans la section b) plus haut.

Les taux fixes sont déterminés comme suit:

Catégorie industrielle	Taux fixe (Frw/kWh, TVA et Frais de Régulation non inclus)
Petite	126
Moyenne	98
Grande	97

(sé)

Dr Ignace GATARE
Président du Conseil de Régulation

(sé)

ABABO Peace
Vice-Présidente

(sé)

Dr. UFITIKIREZI Daniel
Membre

(sé)

MUKANDOLI Fortune
Membre

(sé)

UMWALI Mireille
Membre

(sé)

NYIRISHEMA Patrick
Lt Col
Membre & Rapporteur